

Département d'Études hispaniques
Année universitaire 2019–2020
Mention Études Européennes et Internationales
Parcours Études Franco-Espagnoles
Licence 1ère année



Don Quichotte vu par Gérard Garouste (Paris, Diane de Selliers, 1998)

Directrice des Études de Première Année

Caroline Domingues

caroline.domingues@uca.fr

Responsable administrative

Sophie Perrin

espagnol@uca.fr

34, avenue Carnot – 63037 CLERMONT FERRAND CEDEX 1

Tél : +33 473 40 63 75 – Fax : +33 473 40 61 05

Avant-Propos

Pour accéder à nos formations

Pour postuler : <http://www.uca.fr/formation/candidature-et-inscription/>

Le diplôme requis est le Baccalauréat ou le DAEU (Diplôme d'Accès aux Etudes Universitaires).

Si vous êtes titulaire d'un diplôme post-bac :

Vous pouvez intégrer un parcours licence par validation partielle ou totale du cursus de formation antérieur.

Toutes nos formations sont accessibles dans le cadre de la formation continue avec possibilité de Validation des Acquis de l'Expérience (VAE).

<http://www.uca.fr/formation/formation-tout-au-long-de-la-vie/>

Besoin d'informations, problème d'orientation ?

Adressez-vous en priorité à vos responsables pédagogiques, responsables d'année en prenant rendez-vous avec eux par courrier électronique.

Le Pôle Accueil Information Orientation (PAcIO) (Site Carnot : rez-de-chaussée du bâtiment Paul Collomp) est à votre écoute. Vous pouvez le joindre au [04.73.40.62.70](tel:04.73.40.62.70) et/ou lui écrire à cette adresse : pacio.df@uca.fr

Toutes les informations sont disponibles sur le site de l'Université Clermont Auvergne : <http://lcc.uca.fr/>

Spécialisation progressive

La spécialisation progressive a pour but d'améliorer la réussite des étudiants en Licence en leur permettant d'affiner progressivement leur projet personnel et professionnel. Mise en œuvre à l'UCA à partir de la rentrée 2017, cette nouvelle organisation des études facilite les réorientations durant les deux premières années de la Licence en favorisant les passerelles et en évitant les redoublements. L'étudiant se spécialise ainsi au fur et à mesure qu'il avance dans son cursus : en première année (N1), la pluridisciplinarité ouvre la formation sur plusieurs champs d'étude, et en deuxième année (N2), le système des majeures/mineures permet de donner progressivement plus d'importance à la discipline qui devient la matière de spécialisation en troisième année (N3).

Système Majeures/Mineures

Durant les deux premières années de Licence, l'étudiant est inscrit dans une discipline qui constitue sa majeure et s'ouvre à une autre discipline, sa mineure. L'étudiant choisit sa mineure dans une sélection qui lui est proposée au moment de l'inscription. Durant ces deux années, les enseignements majeurs prennent progressivement de l'importance, mais l'étudiant peut se réorienter à la fin du N1 ou du N2 en optant pour sa mineure. En troisième année, année de la spécialisation, tous les enseignements peuvent être concentrés sur la discipline majeure ; les étudiants ont cependant toujours la possibilité de choisir une mineure pluridisciplinaire. Chaque année s'ajoutent à ces enseignements (majeurs et mineurs) des cours transversaux, c'est-à-dire communs à toutes les licences.

Canaux de diffusion des informations

Grâce à la couverture du site de l'université par son réseau WIFI (en cours de développement), vous pourrez accéder à tous les canaux d'informations qui vous seront nécessaires : <http://www.uca.fr/campus/services-numeriques/acces-a-internet/>

Le site de l'Université : <http://www.uca.fr/>

L'Espace numérique de travail accessible dès la validation de votre inscription administrative : <http://www.uca.fr/campus/services-numeriques/ent/>

Il vous permettra, entre autres, de :

- consulter le courrier électronique envoyé par l'université à votre adresse électronique UCA. L'université utilise exclusivement cette adresse pour le courrier électronique qu'elle vous adresse. Votre compte UCA sera créé et activé le lendemain du jour de votre inscription administrative. Vous devez consulter ce compte quotidiennement. Vous pouvez facilement mettre en place une redirection automatique vers votre adresse personnelle.

- accéder aux documents de cours créés par certains enseignants.
- accéder à l'annuaire universitaire.
- vous documenter sur les possibilités de séjour à l'étranger.
- vérifier votre inscription aux examens et consulter vos résultats après les délibérations du jury.
- vous tenir au courant des actualités du département et de l'université.

Informations scolarité

Le régime spécial d'études (RSE) permet à un étudiant ne pouvant pas se consacrer à temps plein à la poursuite de ses études et sous certaines conditions, de pouvoir bénéficier d'aménagements d'emploi du temps et du mode de contrôle des connaissances. (contrôle terminal à la place du contrôle continu...)

Le RSE ne peut pas concerner les stages, les mémoires et les projets tuteurés. Pour tout renseignement complémentaire, veuillez-vous adresser au secrétariat.

Evaluation des connaissances

En cas d'absence justifiée à une épreuve de Contrôle Continu (CC), la note sera neutralisée si l'EC est évaluée par plus de 2 notes ou remplacée par une épreuve de substitution.

Une session de remplacement pourra être organisée : il s'agit d'une session d'examen ouverte exclusivement aux étudiants qui ont une ou plusieurs absences justifiées à des épreuves de contrôle continu. Cette session est antérieure aux Jurys de 1ère session. La moyenne sera alors calculée avec les autres notes de CC obtenues par l'étudiant.

En cas d'absence injustifiée à une épreuve de CC, la moyenne de l'étudiant sera calculée sur le nombre d'épreuves prévues dans l'EC. **UNE absence injustifiée sera tolérée, au-delà l'étudiant sera déclaré défaillant (les résultats ne sont pas calculés, et l'étudiant ne peut donc pas valider l'Unité d'Enseignement et le semestre à la première session).**

Convocation des étudiants aux examens terminaux

Le calendrier des examens est diffusé par voie d'affichage sur l'ENT ainsi que sur des panneaux d'affichage prévus à cet effet au plus tard 15 jours calendaires avant le début des épreuves en précisant la date, l'heure, la durée et le lieu de chaque épreuve écrite. Il précise également, si nécessaire, la liste des documents, ainsi que la nature des instruments de calcul autorisés. Le calendrier prévoit pour chaque étudiant une pause-

déjeuner entre la dernière épreuve du matin et la première de l'après-midi. Ces informations sont indicatives et peuvent être modifiées en raison de circonstances exceptionnelles.

L'affichage du calendrier dans l'ENT vaut convocation individuelle aux examens. Une convocation individuelle est adressée aux étudiants dispensés d'assiduité au moins 15 jours à l'avance.

Les éventuelles modifications de calendrier sont portées à la connaissance des étudiants via leur messagerie institutionnelle, qu'ils sont tenus de vérifier régulièrement. Par ailleurs, ils vérifient leur convocation et se manifestent immédiatement auprès des Services de Scolarité en cas d'anomalie.

L'Université ne garantit la compatibilité des dates d'examens que pour les doubles cursus dont les Modalités de Contrôle des Connaissances ont été validées par les instances. La compatibilité n'est pas assurée pour les ajournés admis conditionnels (AJAC).

Accès à la salle d'examen

Un étudiant en retard pour composer sera tout de même accepté dans la salle d'examen si le retard n'excède pas le tiers du temps de l'épreuve et dans tous les cas ne dépasse pas 30 mn après le début de l'épreuve. Le refus d'accéder à la salle d'examen en cas de retard, ainsi que les raisons sont mentionnés sur le procès-verbal. En tout état de cause l'admission d'un étudiant retardataire ne lui donne pas droit à un temps de composition supplémentaire ; celui-ci est amputé de son temps de retard.

Publication des résultats :

Aucun résultat n'est transmis aux étudiants avant la délibération du Jury.

Les étudiants ont accès au détail de leurs notes de façon personnelle, sur leur ENT. Toutefois, les Services de scolarité mettent à leur disposition un relevé de notes d'année officiel.

LE REGLEMENT COMPLET DES ETUDES EST A VOTRE DISPOSITION AU SECRETARIAT.

Jurys de délibération

Le jury, garant du respect des modalités de contrôle des connaissances, est composé de l'ensemble des enseignants-chercheurs, enseignants, lecteurs et ATER intervenant aux différents niveaux de Licence, ayant participé à la correction des épreuves et à la notation des étudiants. Ceux-ci sont tenus d'être présents sauf absence pour raison majeure. Le jury se réunit trois fois par an à l'issue des sessions d'examens (semestre 1, semestre 2 et rattrapages) pour délibérer sur la base de procès-verbaux provisoires ; il veille à ce qu'il n'y ait pas d'erreurs dans la comptabilisation des notes obtenues par le candidat, valide le semestre ou l'année et attribue le cas échéant, des mentions et des points-jurys en fonction de l'assiduité, du travail et des progrès de l'étudiant. A l'issue des délibérations, un procès-verbal est daté et signé par le président du Jury ainsi que les autres membres ayant pris part aux délibérations.

Même si le jury est souverain et non tenu de motiver les décisions précises lors des délibérations, le directeur et/ou le responsable de licence ont le souci de recevoir les étudiants en cas d'incompréhension des résultats.

Césure d'études

La césure consiste pour un étudiant à suspendre ses études pendant une période pouvant aller de 6 mois à un an afin de vivre une expérience personnelle, professionnelle ou d'engagement en France ou à l'étranger. Elle contribue à la maturation des choix d'orientation, au développement personnel, à l'acquisition de compétences nouvelles.

Ses dispositions essentielles concernent :
Le caractère facultatif de la période de césure, relevant du strict volontariat de l'étudiant ;

La nécessité pour l'étudiant en césure de demeurer inscrit auprès de son établissement, en particulier pour continuer à bénéficier des avantages liés à son statut (maintien du droit à bourse sur décision de l'établissement, couverture sociale étudiante) ;

L'engagement réciproque de l'étudiant à réintégrer la formation en fin de césure, et de l'établissement à garantir une réinscription au retour de l'étudiant ;

La possibilité pour l'étudiant de valoriser dans son parcours de formation les compétences acquises durant une année de césure ;

Le rappel de la diversité des modalités de césure : suivi d'une autre formation, stage, entrepreneuriat, contrat à durée déterminée, engagement de service civique ou de volontariat associatif, en France ou à l'étranger, bénévolat, année sabbatique... ;

Pour plus de renseignement veuillez-vous adresser au secrétariat ou consulter l'adresse suivante : <http://www.education.gouv.fr/cid91681/publication-de-la-circulaire-facilitant-la-mise-en-oeuvre-d-une-annee-de-cesure-dans-les-parcours-etudiants.html>

Présentation de la licence EFE 1ere année

La Licence Etudes Européennes et Internationales spécialité Etudes Franco-Espagnoles est conçue pour des étudiants souhaitant acquérir des connaissances scientifiques dans un esprit interculturel européen. A ces fins, il intègre des enseignements de langue, littérature et civilisation françaises et espagnoles ainsi que des enseignements tournés vers les questions de la construction et des identités européennes.

La licence Etudes Franco-Espagnoles favorise la mobilité des étudiants. Les quatre premiers semestres s'effectuent dans l'université d'origine et l'essentiel des enseignements relève des parcours d'Etudes Hispaniques et de Lettres modernes, ce qui permet de possibles réorientations vers les parcours monodisciplinaires après l'obtention de 60 crédits. A partir du semestre 3, l'accent est mis sur la dimension européenne du parcours et sur la culture de l'image dans le domaine hispanique et français. A partir du semestre 5, les étudiants sont amenés à passer deux semestres à l'étranger. Outre les bénéfices linguistiques et culturels qu'ils comportent, ces séjours sont destinés à favoriser les contacts et les échanges, à créer des liens scientifiques et personnels entre les étudiants des deux universités et, au-delà des années d'études, à susciter des projets personnels et professionnels.

La formation ayant une visée professionnalisante, les étudiants doivent suivre un stage en entreprise ou dans une institution en France et/ou en Espagne (ou dans un pays hispanophone). Pour leur stage, les étudiants prennent connaissance des problèmes interculturels et de coopération transfrontière dans des entreprises d'activité internationale, dans des institutions et organisations culturelles et politiques. Selon que le stage est effectué dans des entreprises économiques ou des institutions politiques ou culturelles, les stagiaires apprennent à connaître, dans des domaines de travail différents, des situations de communication et de production dans lesquelles la communication interculturelle et les différences nationales jouent un rôle essentiel pour ce qui touche aux domaines culturels, économiques ou administratifs.

Les enseignements de la Licence E.F.E. sont mutualisés avec ceux de la Licence LLCER Parcours Espagnol, en particulier en première année où les enseignements fondamentaux sont communs aux deux Licences en vue de l'acquisition de bases indispensables à la poursuite d'une formation hispanisante. D'autres enseignements font l'objet d'un choix en fonction de votre profil

et de vos projets d'études et professionnel. A ce titre, les départements d'Allemand (Etudes Franco-Allemandes), d'Italien (Etudes Franco-Italiennes), d'Anglais (European Studies in English), de Lettres Modernes et des Métiers de la culture ainsi que le parcours pluridisciplinaire et le Service Université Culture sont partenaires de la formation.

N'hésitez pas à contacter les responsables pédagogiques de la Licence EFE, **Mme Caroline Domingues** (responsable N1) ou **Mme Lucie Lavergne** (responsable N2 et N3) pour toute question concernant les contenus et choix des enseignements. **Mme Anne Dubet**, Directrice des Etudes de Première Année de la Licence LLCER Parcours Espagnol peut également répondre à vos questions concernant le tronc commun. Vous pouvez les rencontrer à leurs heures de permanence (site Carnot, bureaux couloir E) ou sur rendez-vous. Consultez les panneaux d'affichage des départements concernés par les cours que vous suivez ainsi que la page de l'environnement numérique de travail (ENT), à laquelle vous pouvez accéder en utilisant les codes qui vous sont délivrés en cours d'informatique à l'entrée à l'université.

Informations sur votre scolarité

Pour toute information concernant un cours dispensé en dehors du département d'espagnol ou des parcours particuliers (tourisme, métiers du livre...) il vous appartient de contacter les départements dispensant les enseignements concernés et les responsables de parcours. Le Pôle vous informera sur les possibilités d'orientation (site Carnot, rez-de-chaussée du bâtiment de psychologie3). Le service de scolarité du premier cycle répondra à toutes vos questions administratives (Beatrice.du_Plantier@uca.fr ; Aurelie.Bouvier@uca.fr).

ORGANIGRAMME DU DÉPARTEMENT D'ETUDES HISPANIQUES

SECRETARIAT

Mme Sophie PERRIN

Bureau A17, Rez-de-jardin,

34, avenue Carnot, 63037 CLERMONT-FERRAND

Tél. : 04 73 40 63 75 - Fax : 04 73 40 61 05

Mail : espagnol@uca.fr

Heures d'ouverture aux étudiants:

Lundi mardi jeudi vendredi : de 9 h à 11 h et de 13 h à 15h30 – *Fermé le jeudi après-midi.*

L'accueil des étudiants ne constitue qu'une des nombreuses fonctions du secrétariat. Celui-ci ne s'occupe que des affaires ayant trait aux Études Hispaniques. Pour tous les problèmes d'inscription à l'université, d'équivalence de diplôme : voir le Service de la scolarité (Pôle Langues, bureauA5).

Directeur du Département : *M. Michaël Grégoire* Bureau E 8 : 04 73 40 62 93

Coordinatrices 1er cycle Licence LLCER parcours espagnol

1ère année (DEPA) : *Mme Anne Dubet* Bureau E 6 : 04 73 40 63 79

2ème année : *Mme Anne Dubet* Bureau E 6 : 04 73 40 63 79

3ème année *Mme Assia Mohssine* Bureau E 10 : 04 73 40 63 78

Coordinateurs 2ème cycle

Master MEEF *Mme Danielle Corrado* Bureau E 7 : 04 73 40 63 81

Master LLCER Etudes Hispaniques *M. Axel Gasquet* Bureau E 3 : 04 73 40 63 76

Master formation continue : *Mme Florence Clerc* Bureau E 10 : 04 73 40 63 78

Master Études Interculturelles Franco-espagnoles :

Mme Stéphanie Urdician Bureau E 5 : 04 73 40 64 24

Coordinatrices concours

Agrégation *Mme Florence Clerc* Bureau E 10 : 04 73 40 63 78

CAPES *Mme Danielle Corrado* Bureau E 7 : 04 73 40 63 81

Relations Internationales, Erasmus, Assistanat et conventions bilatérales

Responsable LANSAD et CLES espagnol

M. Julien Quillet Bureau E 4 : 04 73 40 64 09

Licence Études Franco-Espagnoles

1ère année (DEPA): *Mme Caroline Domingues* Bureau E 4 : 04 73 40 64 09

2ème année *Mme Lucie Lavergne* Bureau E 8 : 04 73 40 62 93

3ème année *Mme Lucie Lavergne* Bureau E 8 : 04 73 40 62 93

Coordination CEAD Licence : *Mme Viviane Alary* Bureau E : 04 73 40

Coordination CEAD Masters : *Mme Assia Mohssine* Bureau E 10 : 04 73 40 63 78

Bibliothèques

Les étudiants doivent utiliser les bibliothèques de l'université : bibliothèque du premier cycle au rez-de-chaussée du bâtiment du boulevard Gergovia, bibliothèque Lafayette, éventuellement bibliothèque de la faculté de Droit et Sciences économiques, 1^{er} étage, Bd François Mitterrand (juste en face du bâtiment de Gergovia). Les étudiants en master et en troisième cycle peuvent fréquenter la bibliothèque de la Maison de la Recherche, rue Ledru.

Comment contacter un enseignant ?

Chaque enseignant assure une permanence hebdomadaire pendant laquelle vous pouvez le rencontrer sans rendez-vous. Si vous n'êtes pas libre à ce moment-là, demandez un rendez-vous à l'enseignant en laissant un message dans sa boîte aux lettres et par mail. Si vous voulez une réponse, n'oubliez pas d'indiquer vos coordonnées sur votre message !

Seuls les enseignants-chercheurs du Département (Professeurs et Maîtres de Conférences) peuvent diriger des mémoires M1 ou M2. Pour les contacter, il vous suffira d'écrire ou de prendre rendez-vous.

ATENEEO : Association des Etudiants d'Espagnol. Site: <http://clubateneo.canalblog.com>

NOTA BENE

Quelques normes de courtoisie épistolaire

Sans être excessivement formaliste, il est courtois de respecter certaines règles minimales de politesse dans vos courriers et courriels aux enseignants et personnels :

- identifiez-vous, de préférence en début de message (NOM, Prénom, année d'études – précisez éventuellement le cours ou l'UE pour lesquels vous demandez un renseignement)
- bannissez le langage SMS et utilisez un langage courtois
- utilisez des formules de politesse simples en début et en fin de courrier: « veuillez agréer mes salutations distinguées » ; « sincères salutations » ; « en vous remerciant par avance » ou tout simplement « merci d'avance » etc.

De nombreux sites proposent des formules qui vous seront fort utiles dans vos échanges sociaux et professionnels.

EQUIPE PEDAGOGIQUE DU DEPARTEMENT D'ETUDES HISPANIQUES

ALARY Viviane, CELIS, Professeure des Universités. Roman espagnol XX^e siècle, la bande dessinée espagnole, la relation texte-image. Ses derniers travaux portent sur la relation texte-image dans l'œuvre de Juan Marsé.

ALLARD Frédéric, PRCE, Civilisation Espagnole.

ASTIER, Benjamin, vacataire.

CHALERON Vincent, Agrégé. TICE, Traduction et expression. Histoire du cinéma espagnol.

CLERC Florence, CELIS, Maître de Conférences, Littérature Espagnole XVI^e et XVII^e siècles. Prose de fiction du Siècle d'Or. Roman picaresque. Genèse du roman (interactions européennes).

CORRADO Danielle, CELIS, Maître de Conférences. Littérature espagnole XVIII^e et XIX^e. Littérature contemporaine : écritures autobiographiques (autobiographie, journal intime, autofiction) ; écriture de la mémoire.

DE DIEGO Pedro, Lecteur.

DOMINGUES Caroline, CHEC, Maître de Conférences, Histoire Contemporaine de l'Espagne.

DUBET Anne, CHEC, Professeure des Universités. Histoire moderne, Espagne, finances, politique. Ses derniers travaux portent sur les réformes administratives des Bourbons en Castille au début du XVIII^e siècle.

GASQUET Axel, IHRIM, Professeur des universités, Littérature et civilisation du Río de la Plata, XIX^e et XX^e siècles ; Orientalisme hispano-américain ; Récits de voyage ; Écrivains multilingues.

GREGOIRE Michaël, LRL, Maître de Conférences, Linguistique espagnole.

HIDALGO-BACHS Bernadette, CELIS, Maître de Conférences, HDR. L'écriture poétique de Pedro Salinas, l'intertextualité chez Pedro Salinas, Fray Luis de León, aspects de l'écriture poétique de Rubén Darío, *La vida es sueño* et la philosophie politique de F. Suárez.

LAVERGNE Lucie, CELIS, Maître de Conférences, Poésie espagnole contemporaine. La forme poétique, la stylistique. L'intertextualité, les liens textes-images. La poésie visuelle et spatiale.

LOPEZ Daniel, Lecteur.

MATHIOS Bénédicte, CELIS, Professeure des Universités. Littérature espagnole. Spécialiste de poésie contemporaine. Ses travaux portent sur les formes poétiques, leur évolution, ainsi que sur la poésie spatialisée.

MOHSSINE Assia, CELIS, Maître de Conférences en littérature et civilisation hispano-américaine ; linguistique, théâtre mexicain, études de genre, études culturelles, littérature viatique.

QUILLET Julien, PRCE. TICE, traduction, expression, méthodologie.

URDICIAN Stéphanie, CELIS, Maître de conférences. Théâtre hispanique. Littérature hispano-américaine – XX^e-XXI^e siècles.

Les Centres de recherche auxquels sont rattachés les enseignants-chercheurs du département d'études hispaniques sont :

- le **LRL** : Laboratoire de recherches sur le langage (EA 999)
- le **CELIS** : Centre de recherches sur les littératures et la sociopoétique (EA 1002)
- Le **CHEC** : Centre d'Histoire « Espaces et Cultures » (EA 1001)
- l'**IHRIM** : Institut d'Histoire des Représentations et des Idées dans les Modernités (UMR 5317 - CNRS).

Glossaire

UCA	Université Clermont Auvergne
UFR	Unité de Formation et de Recherche
LCC	Langues, Cultures et Communication
LCSH	Lettres, Culture et Sciences Humaines
Licence EEI	Licence Etudes Européennes et Internationales

Licence LEA	Licence Langues étrangères appliquées
Licence LLCER	Licence Langues, Littératures et Civilisations étrangères et régionales
N1	1ère année de licence
N2	2ème année de licence
N3	3ème année de licence
S1 – S2 – S3 etc.	Semestre1 semestre 2, etc.
Majeure	Discipline principale
Mineure	Discipline secondaire permettant une éventuelle réorientation
UE	Unité d’Enseignement
ECTS	Crédits (European Credits Transfer System)
EC	Elément Constitutif (matière dans l’UE)
LANSAD	2ème langue obligatoire (LANGue pour Spécialiste d’Autres Disciplines)
CLM	Centre des Langues et du Multimédia
PPP	Projet Professionnel et Personnel de l’étudiant
CM	Cours Magistraux
TD	Travaux Dirigés
TP	Travaux Pratiques
MTU	Méthodologie du Travail Universitaire
O2I	Certification informatique

LICENCE ETUDES FRANCO-ESPAGNOLES 1ere ANNEE

Mention Etudes Européennes et Internationales

PARCOURS ETUDES FRANCO-ESPAGNOLES

Mineures proposées pour le parcours Etudes Franco-Espagnoles

- Tourisme
- Arts - Métiers du Livre et stratégies numériques
- Portugais

LICENCE ETUDES FRANCO-ESPAGNOLES 1ere ANNEE

DESCRIPTIF DES ENSEIGNEMENTS

MAJEURE ETUDES FRANCO-ESPAGNOLES

La description des enseignements reprend les objectifs de chaque unité d'enseignement (UE) et les éléments les plus permanents des programmes enseignés. Ce programme est indicatif. Il peut subir des modifications en raison de la disponibilité de certains enseignants non titulaires et de divers aléas. **Consultez régulièrement l'affichage et l'ENT** (vous y trouverez également les **bibliographies** données par les professeurs), demandez des précisions au professeur qui assure le cours, à votre responsable pédagogique ainsi qu'à vos délégués.

N'hésitez pas à contacter la Directrice d'Études de Première Année (DEPA) de la Licence Etudes Franco-Espagnoles, **Mme Caroline DOMINGUES**, à ses heures de permanence, sur rendez-vous ou à la fin d'un cours. Vous pouvez aussi utiliser Internet. L'adresse électronique de la coordinatrice de votre année est caroline.domingues@uca.fr

Semestre 1

BLOC LANGUE

UE 1 - TRADUCTION ESPAGNOLE (3ECTS)

EC 1 – Version 1

Nombre de crédits : 1,5

Volume horaire hebdomadaire : 1 heure TD.

Enseignant responsable : Julien QUILLET.

Résumé du cours : Traduction écrite de l'espagnol au français de textes littéraires péninsulaires et hispano-américains du XIX^e siècle à nos jours.

Compétences évaluées : Connaissances grammaticales, syntaxiques et lexicales ; capacité à proposer des traductions fidèles dans un français correct et nuancé.

Modalités de l'examen :

- évaluation initiale : évaluation terminale (écrit d'1 heure)
- seconde chance : évaluation terminale (écrit d'1 heure).

Bibliographie :

Dictionnaires :

- Real Academia Española, *Diccionario de la lengua española*, www.rae.es,
- María Moliner, *Diccionario de uso del español moderno*, Gredos,
- P. Robert, *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Le Robert,
- Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales, <http://www.cnrtl.fr/definition/>,
- *Grand dictionnaire d'espagnol*, Larousse.

Grammaires :

- P. Gerboin et C. Leroy, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Hachette,
- M. Grévisse, *Le bon usage*, Duculot.

La bibliographie complète sera distribuée en cours.

EC 2 – Thème 1

Nombre de crédits : 1,5

Volume horaire hebdomadaire : 1 h TD.

Enseignant responsable : Julien QUILLET.

Résumé du cours : Traduction du français à l'espagnol de textes littéraires du XIX^e siècle à nos jours.

Compétences évaluées : Connaissances grammaticales, syntaxiques et lexicales ; capacité à proposer des traductions fidèles dans un espagnol correct et nuancé.

Modalités de l'examen :

- évaluation initiale : évaluation terminale (écrit d'1 heure)
- seconde chance : évaluation terminale (écrit d'1 heure).

Bibliographie :

Dictionnaires :

- Real Academia Española, *Diccionario de la lengua española*, www.rae.es,

- María Moliner, *Diccionario de uso del español moderno*, Gredos,
- P. Robert, *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Le Robert,
- Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales, <http://www.cnrtl.fr/definition/>,
- *Grand dictionnaire d'espagnol*, Larousse.

Grammaires :

- P. Gerboin et C. Leroy, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Hachette,
- M. Grévisse, *Le bon usage*, Duculot.

La bibliographie complète sera distribuée en cours.

UE 6 – GRAMMAIRE 1 (3ECTS)

Enseignant : Vincent CHALERON

Compétence évaluée : Langue

Descripción y objetivos :

Esta clase pretende estudiar las grandes nociones de la gramática española, centrándose especialmente en las dificultades mayores para un estudiante de español como lengua extranjera.

La adquisición de los conocimientos lingüísticos debería de permitir un mejor dominio de la lengua castellana, además de suscitar una reflexión sobre sus mecanismos.

Evaluación :

El examen escrito de fin de curso durará dos horas y consistirá en ejercicios similares a los propuestos en las sesiones de prácticas. Los estudiantes deberán aplicar las reglas explicadas en clase magistral.

Bibliografía :

- + C.ROMERO DUEÑAS, A.GONZÁLEZ HERMOSO, *Gramática de español lengua extranjera* – Nueva Edición; Edelsa
- + CONCHA MORENO, *Temas de gramática*, Nivel superior, SGEL, 2010.
- + CONCHA MORENO; CARMEN HERNANDEZ Y CLARA MIKI KONDO, *En Gramática*, Avanzado B2, Anaya.

+ A.GONZÁLEZ HERMOSO y J.R. CUENOT, Gramática de español lengua extranjera
– Curso práctico – Ejercicios Nivel 2 y 3; Edelsa

BLOC 2 : CULTURE ET INTERCULTURALITES

UE 2 – COMMUNICATION INTERCULTURELLE (3ECTS)

Volume horaire : 2h / semaine (12hCM et 12hTD)

Enseignant responsable : Fanny Platelle (CM) et Susana Fedele (TD)

Résumé/description : ce cours est dispensé en français dans sa partie CM (mutualisée avec des étudiants d'études franco-allemandes) et en espagnol dans sa partie TD (alors adressé uniquement aux étudiants EFE). Il aborde les différents aspects de la communication interculturelle côté théorie et côté pratique. Il s'agit d'identifier les principes de bases de la communication interculturelle ainsi que les facteurs à prendre en compte aux niveaux politique, historique et culturel pour une meilleure compréhension de l'Autre. Concrètement, la communication ou le simple contact avec une personne de culture différente pose la problématique de la communication en situation interculturelle. Nous allons donc analyser la plupart des paramètres à maîtriser en repérant les mécanismes qui se mettent en place et qui sont autant d'obstacles à la communication, ainsi que les attitudes à développer pour lever ces obstacles et communiquer de manière efficace. On accordera pour cela une importance particulière aux différences culturelles qui attestent des manières différentes de construire une perception du monde, notamment à travers la langue.

Par des activités diverses, nous proposerons une application en TD au domaine hispanique (Espagne et Amérique Latine) dans le but de faire acquérir quelques compétences rendant apte à saisir les particularités d'une rencontre interculturelle d'une part et à anticiper pour que le message transmis soit compris et correctement interprété, d'autre part.

Le cours se déroulera de la façon suivante :

Partie théorique : Séances d'introduction à la communication, à l'interculturalité et à la communication interculturelle en application à plusieurs aires linguistiques et culturelles.

Partie pratique : Situations de mises en pratique (jeux de rôles). Par exemple : appréhensions de situations de malentendus interculturels entre un francophone et un hispanophone.

Exposés (individuels ou en groupes) sur un fait interculturel spécifique.

Compétences : capacité à comprendre les situations d'interaction culturelle, à réagir de manière adaptée, le cas échéant à résoudre des malentendus interculturels.

Contrôle des connaissances : évaluation continue (oral).

Bibliographie indicative (en gras les ouvrages les plus importants) :

Miquel Alsina, *La comunicació intercultural*, Barcelona, Ed. Antropos, 2003.

Bartel-Radic, « *La compétence interculturelle: état de l'art et perspectives* », *Management international*, vol. 13, no 4, 2009, p. 11-26. Accessible à l'adresse suivante : <https://www.erudit.org/fr/revues/mi/2009-v13-n4-n4/038582ar/>

Jacques Demorgon, *Complexité des cultures et de l'interculturel. Contre les pensées uniques*, Economica, 2010.

William B. Gudykunst et Bella Mody, *Handbook of international and intercultural communication 2*, Sage publications, 2002.

William B. Gudykunst, *Theorizing About Intercultural Communication*, Sage publications, 2005

Carlos Hernández Sacristán, *Culturas y acción comunicativa. Introducción a la pragmática intercultural*, Barcelona, Octaedro, 1999.

Jean-René Ladmiral et Edmond Marc Lipiansky, *La Communication interculturelle*, Paris, Armand Colin, « Bibliothèque européenne des sciences de l'éducation », 1989.

Laurent Licata et Audrey Heine, *Introduction à la psychologie interculturelle*, de Boeck, 2012.

Carmelo Lisón Tolosana, *Invitación a la antropología cultural de España*, Ed. Akal, colección "básica del bolsillo", 2004. ISBN 978-84-460-2240-4

Anna Wierzbicka, *Cross-Cultural Pragmatics : the Semantics of Human Interaction*, Mouton De Gruyter, 2003/2009.

UE 3 – LITTERATURE 1 (3ECTS)

EC 1 – Littérature Espagne 1

Volume horaire hebdomadaire : 12 CM et 12 TD

Enseignant responsable : Lucie Lavergne

Résumé du cours: Panorama de la littérature (poésie, roman, théâtre) espagnole du XXème siècle à partir de la "Generación del 98" jusqu'à la période contemporaine. En TD, des explications de textes approfondies seront effectuées en insistant sur quelques aspects fondamentaux de l'analyse littéraire : focalisation et voix, métrique, images, niveaux de langues, etc.

Compétences évaluées:

- Développer une argumentation avec esprit critique
- Mobiliser des connaissances historiques, des références culturelles et artistiques permettant de construire des mises en perspective et des transferts entre les aires

géographiques, politiques et culturelles relevant de la langue maternelle et de la ou des langues visées.

• Formuler à l'écrit et à l'oral des analyses, synthèses et traductions écrites, de la langue étudiée vers la langue maternelle ou réciproquement.

Modalités de l'examen :

Evaluation continue

Deux épreuves écrites, qui dureront respectivement 1h et de 2h.

Session de rattrapage : examen écrit de 2h.

Bibliographie:

Canavaggio, Jean. *Histoire de la littérature espagnole*, tome 2: XVIII–XX^e siècle, Barcelona, Ariel, 1994.

Delrue Elisabeth, *Panorama de la littérature espagnole*, Paris, Ellipses, 2002.

Dorange Monica, *Manuel de littérature espagnole : Du XII^e au XXI^e siècle*

Gerald G. Brown, *Historia de la literatura española 6/1, El Siglo XX*, Barcelona, Ariel, 1984.

Sanz Villanueva, Santos, *Historia de la literatura española 6/2, El Siglo XX, Literatura actual*, Barcelona, Ariel, 1984.

Gladieu, Marie-Madeleine, *Le commentaire de textes*, Paris, éditions du Temps, 1999.

Terrassa, Jacques, *L'analyse du texte et de l'image en espagnol*, Paris, Armand Colin, 1999.

UE 4 – CIVILISATION 1 (3ECTS)

EC : Civilisation Espagne 1

Volume horaire: 12 h CM (1h hebdo) + 12 h TD (1h hebdo).

Enseignant responsable : Caroline DOMINGUES.

Résumé/description : Le cours de civilisation s'intéressera à l'histoire contemporaine de l'Espagne, depuis la guerre civile jusqu'à la période de la Transition démocratique. Les TD s'appliqueront à analyser des documents appartenant à cette période de l'histoire.

Compétences :

- Mobiliser des connaissances historiques et comprendre des faits de civilisation.
- Capacité à analyser un document de civilisation et à développer une argumentation avec esprit critique.

Contrôle des connaissances :

1ère session : évaluation terminale, écrit : 2 h.
Session de rattrapage : évaluation terminale, écrit : 2 h.

Bibliographie succincte:

Vilar, Pierre, *Histoire de l'Espagne*, PUF, Coll. Que sais-je ? 2001.

Clément, Jean-Pierre, *España ahora*, PUF, 2000.

Maurice, Jacques, Serrano, Carlos, *L'Espagne au XXe siècle*, Hachette Supérieur, 1996.

Díaz, Soledad, Palop, María Jesús, *Organización del Estado español*, Ed. Acento, 2002.

UE 5 – CULTURE ECONOMIQUE ET NUMERIQUE (3ECTS)

Volume horaire : 12 h CM + 12 h TD

Enseignant responsable: Cyril BOISNIER

Résumé/description:

Ce cours d'économie générale aborde trois thèmes : une introduction générale à l'économie (définition, objet, rôle, aspect du raisonnement économique, les courants de pensées, les acteurs), la loi de l'offre et de la demande, la régulation de l'économie : les grandes fonctions de l'Etat, la régulation de l'Etat, la politique économique. Après une définition de l'économie numérique et de ses impacts théoriques sur l'activité économique, ce cours aborde le marché de la musique enregistrée en France.

Compétences :

L'étudiant comprend le rôle des fonctions économiques et des principaux acteurs économiques afin d'appréhender le principe des grands équilibres économiques et circuit économique de l'entreprise. Il comprend également la transformation en cours des activités économiques et sociales traditionnelles liées au numérique (internet, intelligence artificielle) et l'apparition de nouveaux modèles économiques de développement.

Contrôle des connaissances :

1ere session : évaluation terminale, écrit 2 heures

Session de rattrapage : évaluation terminale, écrit 1 heure

BLOC 3 : PROFESSIONALISATION

Mineure au choix

(voir descriptifs des enseignements auprès des départements concernés)

Mention Langues, Littératures, Civilisations Etrangères et Régionales

Parcours Portugais

Le parcours portugais de la mention LLCER propose des enseignements à visée professionnelle (média et médiation culturelle) à partir du semestre 3 (Atelier journalistique, Presse écrite lusophone).

Compétences visées (communes à la mention LLCER) :

- Maîtrise des savoirs fondamentaux en langue, acquisition d'un vocabulaire riche et précis permettant de s'exprimer avec aisance à l'écrit et à l'oral, connaissance de la grammaire, de la stylistique et des usages idiomatiques.
- Entraînement à la traduction et aux techniques de traduction propres à différents domaines : textes littéraires, articles de presse, textes techniques.
- Utilisation des outils méthodologiques pour l'analyse, la synthèse, le repérage des enjeux de documents de nature diverse en langue allemande, ou anglais, ou espagnol, ou italien, ou portugais, ou russe.
- Connaissance approfondie de la littérature de chaque aire culturelle étudiée.
- Connaissance de l'histoire et des arts des aires culturelles étudiées.

Mention Tourisme

Compétences visées :

- Des éléments de culture générale solides et diversifiés destinés à favoriser la réflexion personnelle, la compréhension des enjeux liés à la valorisation et la médiation d'un patrimoine, la rigueur et la cohérence dans l'élaboration de projets et de politiques culturelles.
- **Une sensibilisation au fonctionnement de l'entreprise culturelle grâce à une initiation à l'économie, à la gestion et aux logiciels de base.**

- **La maîtrise d'outils informatiques et linguistiques** indispensables à toute intégration professionnelle.

Mention Arts – Parcours Métiers du livre et stratégies numériques

Compétences visées :

- Connaître les différents secteurs du livre et du multimédia
- Comprendre les mutations actuelles liées à la transition numérique et les stratégies numériques
- Maîtriser les dispositifs réglementaires relatifs à la propriété intellectuelle
- Utiliser des outils d'analyse spécifiques du livre et du multimédia,
- Appréhender le suivi logistique d'un événementiel dans le domaine du livre et du multimédia.

Semestre 2

BLOC LANGUE

UE 13 – Traduction espagnole 2 – Nombre de crédits : 3

EC 1 – Version 2 – Nombre de crédits : 1,5

Volume horaire hebdomadaire : 1 heure TD par semaine.

Enseignant responsable : Julien QUILLET.

Résumé du cours : Traduction écrite de l'espagnol au français de textes littéraires péninsulaires et hispano-américains du XIX^e siècle à nos jours.

Compétences évaluées : Connaissances grammaticales, syntaxiques et lexicales ; capacité à proposer des traductions fidèles dans un français correct et nuancé.

Modalités de l'examen :

- évaluation initiale : évaluation terminale, écrit d'1 heure,
- Session de rattrapage : évaluation terminale, écrit d'1 heure.

Bibliographie :

Dictionnaires :

- Real Academia Española, *Diccionario de la lengua española*, www.rae.es,
- María Moliner, *Diccionario de uso del español moderno*, Gredos,
- P. Robert, *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Le Robert,
- Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales, <http://www.cnrtl.fr/definition/>,
- *Grand dictionnaire d'espagnol*, Larousse.

Grammaires :

- P. Gerboin et C. Leroy, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Hachette,
- M. Grévisse, *Le bon usage*, Duculot.

La bibliographie complète sera distribuée en cours.

EC 2 – Thème 2 – Nombre de crédits : 1,5

Volume horaire hebdomadaire : 1 heure TD par semaine.

Enseignant responsable : Julien QUILLET.

Résumé du cours : Traduction du français à l'espagnol de textes littéraires du XIX^e siècle à nos jours.

Compétences évaluées : Connaissances grammaticales, syntaxiques et lexicales ; capacité à proposer des traductions fidèles dans un espagnol correct et nuancé.

Modalités de l'examen :

- évaluation initiale : évaluation terminale, écrit d'1 heure,
- Session de rattrapage : évaluation terminale, écrit d'1 heure.

Bibliographie :

Dictionnaires :

- Real Academia Española, *Diccionario de la lengua española*, www.rae.es,
- María Moliner, *Diccionario de uso del español moderno*, Gredos,
- P. Robert, *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Le Robert,
- Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales, <http://www.cnrtl.fr/definition/>,
- *Grand dictionnaire d'espagnol*, Larousse.

Grammaires :

- P. Gerboin et C. Leroy, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Hachette,
- M. Grévisse, *Le bon usage*, Duculot.

La bibliographie complète sera distribuée en cours.

BLOC 2 : CULTURE ET INTERCULTURALITES

UE 14 CULTURE

1 enseignement au choix :

EC : littérature hispano-américaine 1.

3 crédits

Volume horaire : 1 h CM + 1 h TD hebdomadaires

Enseignante responsable : Stéphanie URDICIAN

Résumé/description du cours :

Ce cours a pour objectif de présenter un panorama du roman hispano-américain contemporain (XX^e-XXI^e siècles). La partie théorique vise à présenter les grandes tendances littéraires de la période étudiée dans leur ancrage socio-historique et culturel : *la nueva novela hispanoamericana, el boom, lo real maravilloso, el realismo mágico, la novela del dictador...* Les travaux dirigés sont consacrés à des analyses de textes (extraits de romans au programme) présentées sous forme d'exposés.

Compétences évaluées :

Capacité à mobiliser des connaissances littéraires et culturelles sur l'aire hispano-américaine ainsi que des outils d'analyse littéraire à l'écrit comme à l'oral.

Modalités de l'examen :

- Evaluation initiale : évaluation continue (fiche de lecture, analyses de texte à l'écrit et à l'oral, assiduité et participation)
- Session de rattrapage: évaluation terminale, écrit 2h30

Bibliographie succincte :

Programme de lecture (romans)

ASTURIAS, Miguel Ángel, *El señor presidente* (1946) [novela de dictador-Guatemala] ; CABRERA INFANTE, Guillermo, *Tres tristes tigres* (1966) [Nueva Novela-Cuba] ; CARPENTIER, Alejo, *El reino de este mundo* (1949) [Lo real maravilloso]; *El recurso del método* (1974) [Novela de dictador] ; CASTELLANOS, Rosario, *Balún-Canán* (1957) [Novela neoindigenista-México] ; CORTÁZAR, Julio, *Rayuela* (1963) [Nueva Novela-Experimental] ; FUENTES, Carlos, *La muerte de Artemio Cruz* (1962) [Nueva Novela-Experimental] ; GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel, *Cien años de soledad* (1967) [Realismo mágico-Colombia] ; ONETTI, Juan Carlos, *El pozo* (1939) ; *Juntacadáveres* (1964) [Nueva Novela-Uruguay] ; OSORIO, Elsa, *A veinte años, Luz* (1998) ; *Doble fondo* (2017) [Memoria dictadura argentina] ; VALLEJO, Fernando, *La virgen de los sicarios* (1994) [Escritura de la violencia-Colombia] ; VARGAS LLOSA, Mario, *La casa verde* (1966); *La tía Julia y el escribidor* (1977) [Nueva Novela-Perú]; *La fiesta del chivo* (2000) [Novela de dictador] ; VILLALOBOS, Pablo, *Fiesta en la madriguera* (2010) [Narconovela-México]

Bibliographie critique (voir bibliographie complète du cours sur l'ENT)

OU

EC: Civilización hispanoamericana

3 crédits

Enseignante responsable : A déterminer

Résumé du cours : Este curso buscará explorar la diversidad geográfica, cultural, étnica y lingüística que caracteriza a aquello que llamamos “Hispanoamérica”. Para ello, veremos las similitudes y diferencias en el proceso de construcción de los distintos Estados hispanoamericanos tras las independencias (siglo XIX) y las líneas de continuidad de este proceso en los siglos XX y XXI.

TD: Una serie de textos ayudarán a ilustrar los conceptos analizados en los CM.

Compétences évaluées:

- Développer une argumentation logique à l’écrit comme à l’oral.
- Mobiliser des connaissances notamment historiques pour l’analyse de documents ou de sujets d’histoire.

Modalités de l’examen : évaluation terminale, écrit de 2 h pour l’évaluation initiale et pour la seconde chance.

Bibliographie : La bibliographie complète sera affichée sur l’espace de cours de l’ENT.

CHAUNU, Pierre, *Histoire de l’Amérique Latine*, Coll. « Que sais-je ? », Paris : Presse Universitaire de France, 2009.

DABÈNE, Olivier, *L’Amérique Latine à l’époque contemporaine*, Coll. « U », Paris : Armand Colin, 2011.

OU

EC : Analyse de l’image (Image fixe)

3 crédits

Volume horaire hebdomadaire : 12 CM et 12 TD

Enseignante responsable : Lucie Lavergne

Résumé du cours:

Le cours d'analyse de l'image fixe (peinture) s'intéresse à l'art pictural en Espagne aux XIX^e et XX^e siècle à travers quelques figures majeures telles que Goya, Sorolla, Picasso, etc. Après un bilan historique des différents mouvements artistiques (Romantisme, Avant-Gardes, etc.) des périodes concernées, nous observerons les spécificités de ces différents peintres. En TD, l'accent sera mis sur la méthodologie de l'analyse plastique et iconique à travers l'étude de quelques œuvres majeures.

Compétences évaluées:

- Développer une argumentation avec esprit critique
- Mobiliser des connaissances historiques, des références culturelles et artistiques permettant de construire des mises en perspective et des transferts entre les aires géographiques, politiques et culturelles relevant de la langue maternelle et de la ou des langues visées.
- Formuler à l'écrit et à l'oral des analyses, synthèses et traductions écrites, de la langue étudiée vers la langue maternelle ou réciproquement.

Modalités de l'examen :

1^{ère} session : évaluation continue. 2 épreuves, l'une d'1h, l'autre de 2h.

Session de rattrapage : évaluation terminale, écrit de 2h.

Bibliographie:

- AUGÉ Jean-Louis, *L'art en Espagne et au Portugal*, Paris, Citadelles et Mazenod, 2000.
- *Picasso* (collectif), Paris, Taschen, 2004.
- TERRASSA Jacques, *L'analyse du texte et de l'image en espagnol*, Paris, Armand Colin, 2006.
- PARISOT Fabrice, *Peinture et culture. Vocabulaire, description et commentaire*, Paris, Ellipses, 1997.

UE 17 CULTURE EUROPEENNE 1

1 enseignement au choix

Introduction aux sciences politiques

(24h) M. Oliver Schulz (*Etudes Franco-Allemandes*)

Dans une approche internationale et comparative, nous aborderons les idées et les courants politiques et leur histoire, les partis politiques et leur organisation, les médias, les sondages et la communication politique, les défis actuels tels que le vote contestataire, l'abstentionnisme ou les populismes, les modes de scrutin ainsi que les clivages entre les formations politiques.

Modalités d'évaluation :

1ere session : évaluation terminale, écrit d'une heure

Session de rattrapage : Examen oral (15 mn)

OU

Civilisation 2 (Panorama de l'histoire italienne du XIXème siècle (12h) / Histoire contemporaine italienne du XXème siècle (12h))

Nicolas Violle (*Etudes Franco-Italiennes*)

✓ **Panorama XIXe** : Ce cours vise à présenter le processus de formation de la nation italienne de la Révolution française à la veille de la Grande guerre.

Modalités d'évaluation :

1ere session : évaluation continue (2 notes au moins)

Session de Rattrapage : Examen oral

Bibliographie :

1. Romano, *L'Italie du Risorgimento à nos jours*, Paris, Seuil, 1977.
2. Pécout, *Naissance d'une nation*, Paris, Nathan Université, 1997.
3. Procacci, *Histoire des Italiens*, Paris, Fayard, 1998.

✓ **Histoire XXe** : De la Grande Guerre à nos jours nous traverserons les grandes étapes de l'histoire de l'Italie contemporaine du XXe siècle.

Modalités d'évaluation :

1ere session : évaluation continue (2 notes au moins)

Session de rattrapage : Examen oral

Compétences :

Développer les connaissances historiques, sociales, économiques et culturelles de l'Italie contemporaine.

A noter : ce cours est effectué en grande partie en italien.

Bibliographie :

1. Procacci, *Histoire des Italiens*, Paris, Fayard, 1998.
2. Attal, *Histoire de l'Italie de 1943 à nos jours*, Paris, A. Colin, 2004.
3. Sabbatucci, V. Vidotto, *Storia d'Italia*, t.1 à t.6, Roma-Bari, Laterza, 1997.
4. Lazard, *L'Italie contemporaine*, Paris, Fayard, 2009.

OU

Culture Europe 2 (CM + TD)

ESE (European Studies in English)

Exploring Europe. Tourism and travel in the world's leading tourist destination

Teacher: Catherine Morgan-Proux

Classes : 12 x 2hr / semester

Europe is the world's most visited region and has seen a consistent growth in tourism numbers in recent years (World Tourism Organisation). We will look at the reasons why Europe continues to draw visitors, with a particular focus on its attractiveness as a cultural and heritage destination. Another key area of study will be cooperation and networking within Europe for tourism projects, for example the European Capitals of Culture or the Cultural Routes of Europe such as the Great Spas of Europe, including Vichy. We will discuss tourism impacts, for instance an increased awareness of European culture, both tangible and intangible, as well as sustainability issues. Our approach will be driven by case studies that maximise student-oriented learning.

Assessment : Assessment in class (oral presentation + written test) (CC)

NB : Pour ce cours, le NIVEAU B2 d'anglais est requis.

NOTE A L'ATTENTION DES ETUDIANTS NON SPECIALISTES : UN NIVEAU ELEVE D'ANGLAIS EST EXIGE POUR ASSISTER A CE COURS QUI NE SE DERoule QUE DANS

CETTE LANGUE ET QUI REQUIERT UNE PARTICIPATION ACTIVE DES ETUDIANTS A L'ORAL.

Ce cours sera ouvert aux étudiants dans la limite des places disponibles.

OU

Histoire Europe 2 : Humanism, Renaissance and the establishment of Europe

Teacher: Julie Van Parys

Classes : 24h / semester

Assessment: Final exam (évaluation terminale, examen de 2h)

NB : Pour ce cours, le NIVEAU B2 d'anglais est requis.

Ce cours sera ouvert aux étudiants dans la limite des places disponibles.

This course will focus on the new schools of thought brought by the 16th century. A special emphasis will be made on the arts and the intellectual exchanges mainly on the European continent. In this class, we will also highlight the history of humanism across Europe as well as the influence of the Renaissance and how it transcribed in the establishment of Europe.

Selected passages from primary and secondary sources will be studied in the tutorials.

Recommended reading

Bresc-Bautier Geneviève, *Renaissance : révolutions dans les arts en Europe, 1400-1530*, Lens : Musée du Louvre-Lens, impr. 2012 (BU Lafayette)

Carbonell Charles Olivier, *Une histoire européenne de l'Europe. vol 2. D'une Renaissance à l'autre ? XVe-XXe siècle*, Toulouse : Privat, 1999 (BU Lafayette)

Delumeau Jean, *Histoire artistique de l'Europe, La Renaissance*, Paris : Seuil, 1996 (B.U Lafayette, BU Gergovia)

Margolin Jean-Claude, *L'Humanisme en Europe au temps de la Renaissance*, Paris : Presses universitaires de France, 1981 ((B.U Lafayette, BU Gergovia)

Zuffi Stefano, *La Renaissance : 1401-1610 : deux siècles de splendeur dans l'art en Europe*, Paris : Gründ, 2003 (B.U Lafayette, BU Gergovia)

Picquet Théa &al. *L'humanisme italien de la Renaissance et l'Europe*, Publications de l'Université de Provence, 2010 (BCU Lafayette)

UE 15 RENFORCEMENT (3ECTS)

EC1 : Economie de la Culture

Volume horaire : 12 h CM + 12 h TD

Enseignant responsable: Cyril BOISNIER

Résumé/description

Ce cours d'économie de la culture aborde les thèmes suivants :

- l'histoire de l'économie de la culture
- l'artiste, l'auteur, aspects économiques de son activité
- le marché de l'art et les industries culturelles en France
- le soutien public
- le marché du cinéma et la question de l'exception culturelle

Compétences :

L'étudiant comprend à l'aide du cours et d'un projet culturel, la singularité de l'économie appliquée à la culture, en particulier les modèles économiques et sociaux des industries, des organisations et institutions culturelles en France.

Contrôle des connaissances :

1ere session : évaluation continue (un dossier et un oral)

Session de rattrapage : Examen terminal 1 heure

Bibliographie succincte :

Ressources pédagogiques sur l'ENT

Isabelle Barbéris et Martial Poirson, *L'Économie du spectacle vivant*, Que sais-je ? Presses universitaires de France, 2013.

Françoise Benhamou, *L'Économie de la culture*, Paris, La Découverte, coll. « Repères », 2004

David Throsby, *Economics and Culture*, Cambridge, Cambridge University Press, 2001

EC2 : Renforcement en Langue (Grammaire)

3 crédits

Enseignant responsable : Vincent CHALERON

Descriptif/Résumé : Esta clase pretende estudiar las grandes nociones de la gramática española, centrándose especialmente en las dificultades mayores para un estudiante de español como lengua extranjera. La adquisición de los conocimientos lingüísticos debería de permitir un mejor dominio de la lengua castellana, además de suscitar una reflexión sobre sus mecanismos.

Compétence évaluée : Langue

Contrôle des connaissances :

1^{ère} session : évaluation terminale, écrit 1h

Session de rattrapage : examen écrit 1h.

Bibliografía :

- C. ROMERO DUEÑAS, A.GONZÁLEZ HERMOSO, *Gramática de español lengua extranjera* – Nueva Edición; Edelsa
- CONCHA MORENO, *Temas de gramática*, Nivel superior, SGEL, 2010.
- CONCHA MORENO; CARMEN HERNÁNDEZ Y CLARA MIKI KONDO, *En Gramática*, Avanzado B2, Anaya.
- A.GONZÁLEZ HERMOSO y J.R. CUENOT, *Gramática de español lengua extranjera* – Curso práctico – Ejercicios Nivel 2 y 3; Edelsa

EC 2 : Renforcement en langue (Langue orale 2)

Volume horaire hebdomadaire : 1h TD.

Enseignant responsable : Daniel LOPEZ.

Résumé du cours : Entraînement à la compréhension de documents audio (visuels) et à l'expression orale dans différentes situations de communication. Les documents travaillés ainsi que les productions demandées auront trait à des sujets d'actualité et à la culture générale hispanique.

Compétences évaluées : compétences générales et des compétences communicatives

langagières dans le domaine oral (compréhension et particulièrement production) au niveau intermédiaire (fin) et avancé.

Modalités de l'examen :

1ère session : évaluation continue (100%) qui pourra prendre différentes formes (exercices de compréhension orale, débats, exposés en groupe ou individuels, etc.).

Session de rattrapage : contrôle terminal oral (durée 15 mn : compréhension et production orales).

Bibliographie succincte :

Aveteca del Instituto Cervantes, disponible sur https://cvc.cervantes.es/ensenanza/actividades_ave/aveteca.htm

Biblioteca electrónica del Insituto Cervantes, disponible sur https://www.cervantes.es/bibliotecas_documentacion_espanol/biblioteca_electronica/audiolibros.htm *Cadre européen commun de référence pour les langues* (CECR), disponible sur <https://rm.coe.int/16802fc3a8>

Real Academia Española, *Diccionario de la lengua española*, disponible sur www.rae.es

BLOC PROFESSIONALISATION

UE 11 – LANGUE VIVANTE – LANSAD (3ECTS)

Voir les départements concernés (prise de contact à la rentrée universitaire).
Coordination : Mme Rocío Prado-Sánchez.

Langues offertes : anglais, allemand, italien, portugais, russe - niveaux débutant, intermédiaire, avancé, expérimenté

(LANSAD : LANgue pour Spécialistes d'Autres Disciplines)

UE 12 TRANSVERSALE MTU / O2i (3ECTS)

EC1 : METODOLOGIA DEL TRABAJO UNIVERSITARIO

Enseignant responsable : Vincent CHALERON

Compétence évaluée : Professionnalisation

Descripción y objetivos :

El curso pretende proponer a los estudiantes una serie de consejos metodológicos útiles para la práctica de los ejercicios universitarios que realizarán a lo largo de la carrera. Se

intenterá desarrollar una serie de mecanismos y métodos de trabajo a través de ejercicios precisos. La realización de las tareas también procurará cumplir un objetivo lingüístico y cultural ya que éstas suscitarán reflexiones sobre particularidades del español y nociones culturales del área hispana.

Evaluación:

El examen escrito de fin de curso durará una hora y consistirá en ejercicios similares a los propuestos en las sesiones de prácticas.

Bibliografía :

Michel Coeffe, *Guide Bordas des méthodes de travail*, Paris, Dunod, 1993.

Geneviève Lefort, *Savoir se documenter*, Paris, Enseignement supérieur, 1994.

Pilar Gómez Manzano y otros autores, *Ejercicios de gramática y de expresión con nociones teóricas*, 2002.

Edouard Jiménez, *200 Tests pour évaluer et enrichir votre Vocabulaire espagnol*, Pocket.

EC2 : O2i

Voir les indications données en début d'année par les responsables de ce cours.

Evaluation :

1^{ère} session : ET. Nature des épreuves : 2 documents numériques à rendre sur l'ENT.

Session de rattrapage : ET. Nature des épreuves : 2 documents numériques à réaliser en salle informatique en 2 heures.

UE 16 PROJET CULTUREL DE GROUPE

Ateliers de pratique artistique en lien avec la culture hispanique en partenariat avec le Service Université Culture.

Attention : projet validé au semestre 2 mais pratique annuelle.

* Au choix un atelier de pratique artistique du S.U.C. de la liste ci-dessous :

- **Atelier de théâtre en espagnol** (encadré par Stephanie Urdician, Maître de conférences au

département d'Etudes Hispaniques, spécialiste du théâtre hispanique contemporain, Marielle Coubaillon, comédienne, chanteuse, metteuse en scène et Jean-Louis Bettarel, comédien et musicien de la compagnie Show Devant)

Cet atelier propose une incursion dans le répertoire hispanique contemporain. À partir d'un travail sur le jeu d'acteur, le corps et la voix, la création lumière et sonore, un montage de textes et chansons en espagnol fait l'objet d'une restitution publique. Le/s texte/s aborderont la question de la représentation du féminin et du masculin à travers une recherche sur les stéréotypes et les mythes qui déterminent l'imaginaire collectif et induisent les comportements genrés. Le fil rouge est *El eterno femenino* de la Mexicaine Rosario Castellanos associé à une exploration de la chanson populaire (*corridos*).

lundi 17h30, Salle culturelle, Site des Cézeaux

- **Création documentaire** (*encadré par Caroline Lardy, maître de conférences en cinéma, anthropologue cinéaste*). L'initiation consiste à maîtriser les techniques du tournage et du montage et à créer un film court original. Cet atelier vise à doter les participants d'une initiation aux techniques de réalisation, de montage (sur le logiciel professionnel Final Cut Pro X) et d'exploration des différentes formes d'écriture dans le champ du cinéma documentaire de création. Les apprentis-cinéastes sont amenés à faire, seuls ou en petit groupe, l'expérience de tournage in situ à partir de contraintes techniques, de thèmes libres, suggérés ou imposés selon la progression de l'atelier et les projets de chacun.

Thèmes envisagés : techniques et gestes du travail ; l'entretien filmé, portraits d'écrivains, corps et espace (cirque et danse), concours Crous 2019, paroles intergénérationnelles, handicap et société, migrations, cinéma et sciences, programmation hispanique du Festival International du Court-Métrage.

mardi 17h30, UFR LCSH, site de Gergovia

- **Atelier Education Image et médias** (*encadré par Bruno Mastellone, enseignant EMI -Éducation aux médias et à l'information- à l'ESPE Clermont-Auvergne, et membre du festival Traces de vies*).

Initiation à la lecture des images, au rapport image-son et aux messages explicites ou implicites transmis dans les médias. À partir d'un corpus de films ou d'extraits issus de supports audiovisuels variés (télévisuel, numérique, cinématographique), une réflexion se porte sur le décryptage et les processus de construction et déconstruction des messages véhiculés dans les médias. À partir d'une sélection d'œuvres précises, les participants réalisent un film court de montage avec ou sans commentaire des images, pour éclairer la démarche des auteurs et apporter un regard critique et argumenté. Thèmes envisagés : propagande, information/désinformation, scandales, docu-fiction, faux documentaire en lien avec la culture hispanique (pour les étudiants EFE).

jeudi 17h30, lieu à confirmer

ET

CREATION ET GESTION DES ASSOCIATIONS ET ONG'S

Volume horaire : 12h

Enseignant responsable: Luísa SEMEDO

Résumé/description :

Nous vivons dans un monde où la place de l'engagement associatif est toujours plus essentielle, dans la poursuite d'un idéal du « vivre ensemble » inscrit dans une société solidaire d'inclusion et de partage. Ce cours s'inscrit dans une volonté de donner les clés pour comprendre le mouvement associatif et surtout donner les instruments pour mettre en pratique la création et la gestion d'une association et/ou ONG. Le monde associatif se professionnalise de plus en plus, ce cours est aussi l'occasion de former des étudiants à une possible ouverture professionnelle dans les structures associatives. [Cours présentiels et à distance]

Contrôle des connaissances :

1ère session : évaluation terminale (Mémoire à rendre)

Session de rattrapage : Idem

Bibliographie succincte :

Textes réglementaires : statuts et réglementation (fournis par l'enseignante)

Bonnet, F. & Degryse, O., Le management associatif, Paris, Bruxelles, De Boeck & Larcier, 1997.

Delamarre, P., Créer et faire vivre son association, Paris, Dalloz, 2004.

Garrault, H., Communication et marketing de l'association, Lyon, Juris éd., 2008

Guide des Associations, Paris, la Documentation française, Journaux Officiels, 2009.

Hamidi, Camille « Eléments pour une approche interactionniste de la politisation : engagement associatif et rapport au politique dans des associations locales issues de l'immigration ». Revue française de science politique. 2006-02, vol.56 : n°1, p.5-25.

Morange, P., La gouvernance et le financement des structures associatives, octobre 2008.

Nourrisson, P., Histoire de la liberté d'association en France depuis 1789, Paris, Sirey, 1920.

Ryfman, P., Les ONG, Paris, Ed. La Découverte, 2009.

Siméant, J. & Dauvin, P. (dir.), ONG et humanitaire, Paris, Budapest, Torino, L'Harmattan, 2004.

Tocqueville, A. de, De la démocratie en Amérique, Paris, Gallimard, 1951 (1ère édition : 1835).

Vanderschelden, M., La place du secteur associatif et de l'action sociale dans l'économie – Deux dimensions de la vie sociale à l'aune des comptes nationaux, Insee Première, n° 1356, juin 2011.

Descriptifs des enseignements de MINEURES Semestre 2 :

voir départements concernés

SEJOUR A L'ETRANGER

Universités partenaires dans le cadre du programme Erasmus :

- **Espagne** : Burgos, Ciudad Real, Granada, Huelva, Lleida, La Rioja, Madrid, Oviedo, Zaragoza, Valencia, Córdoba, Valladolid.

Conventions bilatérales - Espagne : Valladolid ; Ciudad Real

- **Amérique Latine**: Santa Fe, Cuyo (Argentine); Guadalajara (Mexique); Arequipa (Pérou), Valparaíso (Chili).

- Pologne : Wroclaw

- Maroc : Fez, Rabat

Dans tous les cas, les étudiants doivent commencer leurs démarches au cours de l'année précédant leur départ. Pour cela, il convient de consulter régulièrement l'ENT et les panneaux d'affichage du département d'espagnol où seront indiquées différentes informations : réunions d'information, dates d'inscriptions...

Madame Assia MOHSSINE, responsable des échanges d'étudiants, organise au mois de décembre ou en janvier une réunion d'information concernant les modalités d'inscription au programme Erasmus. Contact :

Pour plus de détails sur les universités partenaires et les conventions, sur les démarches administratives, les aides financières etc. consulter le site des Relations Internationales, rubrique Partir étudier à l'étranger.

PROCEDURE DE DEPART

Financements possibles (Etudes et stage)

Objectifs visés

Autonomie, enrichissement académique et professionnel, maîtrise de la langue, acquisition de compétences interculturelles, expérience et connaissance du marché du travail européen.

Contenus de l'année de L3 (voir livret L3 EFE sur le site de l'UCA)

L'étudiant en N3 Etudes Franco-espagnoles doit obtenir 60 ECTS pour valider son année. Pour ce faire, il suivra des enseignements proposés dans les cursus de licence d'espagnol et de français (Grado de Español Lengua y Literatura, Grado de Francés- Inglés Filología moderna). Le choix des matières optionnelles se fait en concertation avec le responsable pédagogique de l'échange à Clermont-Ferrand et le responsable pédagogique de la Licence. Pour valider sa licence (180 ECTS), il devra réaliser un stage d'une durée totale de 16 semaines (sur l'ensemble de la licence).

Aides à la mobilité et procédures

Erasmus Etude : mobilité d'étude

Contact : Direction des Relations internationales Université Clermont Auvergne – Sandrine GIDON / tél. +33 4 73 40 61 21 Sandrine.GIDON@uca.fr

Montant de l'aide : 750-1500€ (mensualités de 150€ sur 6 ou 10 mois).

Erasmus Stage : mobilité de stage

Contact : Bureau des Stages UFR LCC

Montant de l'aide : 350€/ mois pendant 3 mois (durée du stage)

L'étudiant peut bénéficier consécutivement d'une bourse ERASMUS ETUDES et d'une période ERASMUS STAGES et vice versa, sans pour autant pouvoir excéder 24 mois. Si une mobilité ERASMUS ETUDES et une mobilité ERASMUS STAGES sont réalisées par un étudiant dans le cadre d'une même année universitaire, la durée totale des deux mobilités ne peut excéder 12 mois.

ATTENTION : Il est impératif qu'il n'y ait pas de chevauchement entre les dates ERASMUS ETUDES et les dates ERASMUS STAGES.

Ces bourses sont destinées à couvrir une partie des frais liés au départ en mobilité et n'ont pas vocation à prendre en charge le coût total de la mobilité à l'étranger.

Plus d'informations sur Erasmus Stages :

<http://www.uca.fr/international/partir-a-l-etranger/faire-un-stage-a-l-etranger/>

<http://www.uca.fr/international/partir-a-l-etranger/faire-un-stage-a-l-etranger/les-stages-conventionnes-erasmus-/>

Procédure stage à l'étranger :

<http://www.uca.fr/international/partir-a-l-etranger/faire-un-stage-a-l-etranger/les-stages-a-l-etranger-procedure/>

Autres financements hors statut Erasmus

* Bourse de Complément Mobilité du Ministère (800€) L'aide à la mobilité du ministère est destinée aux étudiants boursiers participant à un programme d'échanges ou effectuant un stage à l'étranger inscrit dans leur cursus d'études. Pour une demande d'aide à la mobilité du ministère, il faut constituer [un dossier de candidature](#) à une mobilité internationale. Aucun dossier de demande de bourse de complément de mobilité du Ministère ne sera accepté au delà du 15 mai pour l'année en cours.

* Bourse de la région Auvergne-Rhône-Alpes (500€) - Aide à la Mobilité Internationale (AMI)

La bourse du Conseil Régional est attribuée à tous les étudiants partant en échange pour une durée minimale de 9 semaines dans le cadre d'un DU, DUT, d'une Licence, d'un Master ou d'un stage reconnu dans le cursus (hors doctorat et formation continue). Demande en ligne : <https://www.auvergnerhonealpes.fr/aide/75/89-bourse-ami-aide-a-la-mobilite-internationale-enseignement-superieur-recherche-innovation.htm>

* Bourse du service des Relations Internationales (166€ Europe) L'aide du service des Relations Internationales de l'université n'est cumulable qu'avec la bourse de la région. Son rôle est de soutenir la mobilité des étudiants qui ne sont ni boursiers sur critères sociaux, ni boursiers Erasmus, mais partent dans le cadre d'une convention bilatérale (hors EFA, INVOGE et tout programme d'échange ayant un financement propre).

* AIDES FINANCIERES destinées aux étudiants réalisant un séjour d'études hors Europe ou dans une destination européenne n'ouvrant pas droit au statut Erasmus

Conditions à remplir pour l'obtention de la BOURSE DU CONSEIL REGIONAL d'Auvergne-Rhône-Alpes (conventions et hors conventions) - La bourse du Conseil Régional est octroyée à l'étudiant inscrit à l'UCA (toute nationalité et tout diplôme y compris D.U) qui réalise un séjour

à l'étranger d'une durée égale ou supérieure à 2 mois, soit pour un cursus d'études en parcours Licence ou Master, soit pour un stage en université ou en entreprise, reconnu dans le cursus. La demande doit être faite par l'étudiant directement en ligne sur le site web du Conseil Régional (<https://bfss.cr-auvergne.fr>). - Elle est cumulable avec toutes les autres bourses.

COMPLEMENT MOBILITE DU MINISTERE (conventions et hors conventions) – La bourse de Complément Mobilité est destinée à l'étudiant suivant un programme d'échanges ou effectuant un stage international qui doit s'inscrire dans le cadre de son cursus d'études.

- Elle est octroyée à l'étudiant boursier national sur critères sociaux. - L'étudiant doit préparer un diplôme national de l'enseignement supérieur. Est exclu de ce dispositif, l'étudiant inscrit à un Diplôme Universitaire (DU) ou à un doctorat. - La durée du séjour aidé de l'étudiant à l'étranger ne peut être inférieure à 2 mois complets ni supérieure à 9 mois consécutifs. - Au cours de l'ensemble de ses études supérieures, l'étudiant ne pourra bénéficier d'une aide à la mobilité cumulée supérieure à 9 mois. - Son montant ne peut être inférieur au nombre de mensualités de base soit 400 € x 2 mensualités.

Conditions à remplir pour percevoir la **BOURSE DU SERVICE DES RELATIONS INTERNATIONALES** (conventions bilatérales) - La bourse du service des Relations Internationales de l'Université Blaise Pascal qui s'ajoute à la bourse du Conseil Régional, n'est par contre cumulable ni avec la bourse de Complément Mobilité, ni avec la bourse Erasmus. - Cette aide versée une seule fois pour un séjour réalisé dans le cadre d'une convention bilatérale, est variable en fonction des destinations.

- Elle est octroyée pour des séjours d'études et pour des stages non rémunérés d'au moins 2 mois réalisés dans le cadre des conventions bilatérales signées par l'Université Blaise Pascal. Seuls ouvrent droit les séjours pour les parcours Licence ou Master ; les formations en doctorat n'ouvrent pas droit.

Tout étudiant boursier national sur critères sociaux peut cumuler la bourse nationale avec la bourse de Complément Mobilité du Ministère, la bourse du Conseil Régional et celle de la Ville de Clermont-Ferrand (pour les villes jumelles). Par contre, l'aide du service des Relations Internationales est réservée à l'étudiant non boursier sur critères sociaux pour des séjours réalisés dans le cadre d'une convention bilatérale signée par l'Université Clermont Auvergne (parcours Licence et Master).

Voir aussi le lien suivant : <http://www.uca.fr/international/partir-a-l-etranger/beneficier-d-aides-financieres/>

La pratique du stage

Préambule

Il est rappelé que le ou les stages doivent se dérouler soit entre le N2 et le N3 soit en N3. Il est d'une durée de 300 heures minimum (soit 8 semaines à temps plein ou 16 semaines à temps partiel), dont au moins ou 150 heures en Espagne ou dans un autre pays hispanophone (soit 8 semaines à temps partiel). Cette durée est nécessaire pour valider les 12 crédits ECTS du contrat d'études. Le reste du / des stages peut être fait en France. Le tout doit avoir lieu jusqu'au 31 août de l'année du N3. Les stages seront tutorés et devront donner lieu à un rapport de stage qui sera

soutenu devant un jury (voir plus bas pour la méthodologie et le procédé). NB : Au-delà des 300 heures, le stage est facultatif mais conseillé dans la perspective d'un recrutement ou d'un gain d'expérience dans le milieu professionnel que vous convoitez, en France, en Espagne ou dans un autre pays hispanophone.

Contacts secrétariats

SITE CARNOT

Secrétariat du département d'Etudes Hispaniques : + 33 (0)4 73 40 63 75 Courriel : espagnol@uca.fr Sophie PERRIN - Pôle langues et cultures étrangères Bureau A17 rez-de-jardin – 34 av Carnot

Secrétariat d'Etudes lusophones : + 33 (0)4 73 40 63 75 Courriel : sophie.Perrin@uca.fr Sophie PERRIN - Pôle langues et cultures étrangères Bureau A17 rez-de-jardin – 34 av Carnot

Secrétariat d'Allemand : + 33 (0)4 73 40 63 40 Courriel : [Henri GILBERT : Henry.gilbert@uca.fr](mailto:Henri.GILBERT@uca.fr) Henri GILBERT - Pôle langues et cultures étrangères - Bureau A3 - 34 av Carnot

Secrétariat LANSAD/CLES : +33 (0)4 73 40 63 92 Courriel : Aurélie.Brosse@uca.fr – Service Commun des Langues Vivantes – Centre des Langues et du Multimédia, 34 av Carnot

SITE GERGOVIA

Secrétariat de Lettres Modernes : + 33 (0)4 73 34 65 22 / Courriel : français@uca.fr Thomas BOISSONNADE - 1er étage - 29 bd Gergovia

Secrétariat Tourisme :

Secrétariat Métiers de la culture : + 33 (0)4 73 34 66 81 / Courriel : Stephanie.Perez@uca.fr Stéphanie PEREZ (Licence) - 29 boulevard Gergovia

Parcours pluridisciplinaire : + 33 (0)4 73 34 65 98 / Courriel : Marie.RANCE@uca.fr Marie RANCE - Bureau 207 Ter - 2ème étage - 29 bd Gergovia

Calendrier des activités pédagogiques

Année universitaire 2019-2020

1^{er} semestre

Réunions de rentrée : du lundi 2 au vendredi 6 septembre 2019

Cours du lundi 9 septembre au vendredi 6 décembre 2019

Début des cours : lundi 9 septembre

Semaine pédagogique : du lundi 9 au vendredi 13 décembre 2019

Suspension des cours - Toussaint : du samedi 28 octobre au lundi 4 novembre 2019 au matin

Vacances de Noël : du samedi 21 décembre 2019 au lundi 6 janvier 2020 au matin

1^{ère} session des examens : du lundi 6 janvier 2020 au samedi 18 janvier 2020 pour les étudiants en Licence (N1, N2 et N3)

2^{ème} semestre

Début des cours : lundi 20 janvier 2020

Cours du lundi 20 janvier 2020 au vendredi 17 avril 2020

Semaine pédagogique : lundi 4 mai au jeudi 7 mai 2010

Suspension des cours : du samedi 22 février 2020 au lundi 2 mars 2020 au matin

Vacances de Printemps : du samedi 18 avril au lundi 4 mai 2020 au matin

1^{ère} session des examens : du lundi 11 mai au samedi 23 mai 2020

2^{ème} session des 1^{er} et 2^{ème} semestres : du lundi 22 juin 2020 au samedi 4 juillet 2020

Fin des activités pédagogiques : mercredi 17 juillet 2019.